



Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft

Ihr Immobilienmakler im Rhein-Main-Gebiet



Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf

Fritzel Immobilien GmbH

Tel.: 06035 9171227

Altenstädter Straße 23

61197 Florstadt

E-Mail: info@fritzel-immo.de

www.fritzel-immo.de



⇒ www.monatsjournal.de



Niddatal

aktuell
Das kostenlose Monatsjournal
für alle Stadtteile Niddatals

Nummer 11

Jahrgang 17

November/Dezember 2025

Ein Stück unseres Glücks geben – oder wenigstens abgeben

Und wieder ist es soweit: Kaum hat der Spätsommer seine letzten Sonnenstrahlen ausgepustet, steht in den Supermärkten schon seit Wochen das Christkind auf der Palette – gleich neben Spekulatius, Lebkuchen und der alljährlichen Erinnerung daran, dass wir jetzt bitte besinnlich werden sollen.

Während die Lichterketten bereits flackern, weil irgendwo noch das Ersatzbirnchen fehlt, taumeln wir mit Riesenschritten Richtung Jahresende. Zeit also, die gute Stube in ein Lichtermeer zu verwandeln – und vielleicht auch das Herz.

Denn Hand aufs Konto: Uns geht's (noch) gut. Das Bruttoinlandsprodukt wackelt zwar wie der letzte Dominostein auf dem Gabentisch, die Preise für Energie und Lebensmittel sind so hoch wie der Berliner Fernsehturm – aber insgesamt lebt es sich in Deutschland noch recht komfortabel. Zumindest im Vergleich.

Doch nicht für alle. Laut Statistischem Bundesamt gelten unter Einbeziehung vieler Indikatoren über 17 Millionen Menschen in Deutschland als armutsgefährdet – das sind ungefähr so viele wie die gesamte Bevölkerung der Niederlande. Und während wir überlegen, ob der Weihnachtsbraten bio oder

wenigstens regional sein soll, fragen andere sich, ob sie ihn sich überhaupt leisten können.

Trotzdem wächst die Zahl der Deko-Engel im Einkaufswagen jedes Jahr weiter. Es scheint, als wollten wir die sozialen Schatten mit LED-Kerzen vertreiben. ...

Fortsetzung auf Seite 2



Restaurant CROS

in Bruchengraben

Jetzt festlich genießen!

Drei Weihnachtsmenüs &

alle Infos zum Restaurant –

auf Seite 5 oder gleich hier:



Highlights:

- Horoskop ... S. 2
- Sternecke ... S. 5

- Zuhause gesucht ... S. 7
- Spendenaktion Lebenswege ... S. 8
- Veranstaltungskalender ... S. 11



Alles rund ums Dach

Weedgasse 20
61197 Florstadt

info@lenz-dach.de
www.lenz-dach.de

01575
5671200

BOXENSTOP

KFZ-MEISTERBETRIEB

KAROSSERIEBAU & LACKIEREREI

Tel.: 06039 484994 • info@boxenstop.com • Industriestraße 16 • 61148 Karben



Niddataler Bestattungsinstitut

Pietät Thorsten Winter

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen • Rentenansprüche
- Bestattungsvorsorge • Grabmale
- Gesamtorganisation • Trauerhilfe
- Friedhofsdienste • Hausbesuche
- Sterbegeldversicherungen

61194 Niddatal • Steinkautenweg

Telefon (0 60 34) 93 86 21

Tag & Nacht

Dolezal Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten

Innen- und Aussenputz

Dach- und Trockenausbau

Gerüstbau

Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 • 61194 Niddatal • Telefon: 06034 6178

Auf der Kaut 8 • 61206 Wöllstadt • Mobil: 0177 7010114

E-Mail: info@baudekoration-dolezal.de



BÜRGERHAUS
Bönstadt

Weihnachtsbuffet
25. + 26. Dez. von 12 - 19 Uhr

Salate
Vorspeisenauswahl · Suppe
Rind · Schwein · Wild · Lachs
Verschiedene Beilagen
Dessert

Pro Person 39,90 Euro
Kinder von 6 - 12 Jahren 19,90 Euro
Reservierungen: 06034 9022900

E-Mail: buergerhaus-boenstadt@outlook.de
Bürgerhaus Bönstadt · Inh. Sanja Ahmetovic
Assenheimer Str. 49 · 61194 Niddatal-Bönstadt

Öffnungszeiten:
Mo. Ruhetag · Di. - Sa. 17 - 22 Uhr · So. 12 - 14 u. 17 - 22 Uhr

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!

Atmen Sie auf!

Der **Vivenso Wasserstaubsauger** sorgt für frische Luft und makellose Sauberkeit

– ganz ohne Staubbeutel. Dank innovativer **Wasserfilter-Technologie** werden Staub, Tierhaare und Pollen im Wasser gebunden und bleiben dort. Ideal für **Allergiker, Familien und Haustierbesitzer** – für ein Zuhause, das wirklich aufatmen lässt!

Telefon: 0151 43226811

E-Mail: carinab0908@gmail.com

@Vivenso_by_Carina



TIERARZTPRAXIS NIDDATAL SUCHT VERSTÄRKUNG!



Tierarztpraxis
Dr. Stephanie Tascher
www.tierarzt-niddatal.de



Wir suchen:

- TFA (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit
- Auszubildende (m/w/d) zur TFA
- Aushilfe (m/w/d) für Anmeldung und Patientenbetreuung auf Minijob-Basis

Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeiten
- Überdurchschnittliche Bezahlung
- Kollegiale und sympathische Arbeitsatmosphäre

Bewerbungen bitte an: praxis@tierarzt-niddatal.de
oder WhatsApp 0160 90310833

Am Hain 10 · 61194 Niddatal ☎ 06034 9396866

Ein Stück unseres Glücks geben – oder wenigstens abgeben

Fortsetzung von Seite 1

... Aber vielleicht wäre es an der Zeit, ein bisschen echtes Licht zu spenden – im übertragenen Sinn. Denn wer teilt, verliert nicht. Im Gegenteil: Teilen kann ansteckend sein. Und es fühlt sich erstaunlich gut an, wenn man merkt, dass der eigene Überfluss jemand anderem fehlt. Also: Warum nicht in dieser Vorweihnachtszeit ein Stück unseres Glücks abgeben – sei es durch eine Spende, ein Ehrenamt oder einfach durch Aufmerksamkeit für jene, die sonst übersehen werden? Darum verzichten wir in dieser Ausgabe bewusst auf unsere beliebte Gewinnspielseite. Stattdessen berichten

wir über eine Spendenaktion der Regionalen Diakonie Oberhessen, die Familien und Kinder unterstützt, für die das Leben gerade kein Wunschzettel ist. Natürlich müssen wir dabei nicht gleich den eigenen Geldbeutel auswingen. Schon ein Lächeln kann mehr

Wärme verbreiten als die teuerste Energiesparlampe. In diesem Sinne: Machen wir Weihnachten wieder zu dem, was es sein sollte – weniger Hochglanz, mehr Herz. Eine frohe und ehrliche Vorweihnachtszeit wünscht Ihnen Ihr Monatsjournal

Hausmeisterservice Wetterau

www.hausmeisterservice-wetterau.de



Hausmeisterservice
Treppenhausreinigung
Gartenpflege und -gestaltung
Service rund ums Haus

Telefon: 0176 95656611

E-Mail: info@hausmeisterservice-wetterau.de

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK

(22.12.-20.01.)

Liebe: Nähe ist schön, aber etwas Abstand tut der Beziehung gut.

Beruf: Beenden Sie alte Aufgaben – das bringt neue Motivation.

Gesundheit: Verzichten Sie auf Koffein und gönnen Sie sich Kräutertee.



WASSERMANN

(21.01.-19.02.)

Liebe: Genießen Sie Ihre Freiheit, aber vergessen Sie den Partner nicht.

Beruf: Kreativität bringt Erfolg – und die Finanzen ziehen mit.

Gesundheit: Kleine Wellnessmomente halten Sie jetzt in Balance.



FISCHE

(21.02.-20.03.)

Liebe: Romantik pur – und Singles dürfen auf neue Begegnungen hoffen.

Beruf: Bleiben Sie gelassen, wenn Kollegen quer schießen.

Gesundheit: Bringen Sie mit regelmäßigem Sport Schwung in den Alltag.



WIDDER

(21.03.-20.04.)

Liebe: Reden Sie offen, bevor Missverständnisse den Ton angeben.

Beruf: Nutzen Sie Ihre Kontakte, um beruflich voranzukommen.

Gesundheit: Eine Massage wirkt jetzt Wunder gegen Verspannungen.



STIER

(21.04.-20.05.)

Liebe: Klare Worte verhindern, dass Probleme sich verhärten.

Beruf: Schritt für Schritt statt Überforderung – das ist Ihr Motto.

Gesundheit: Unternehmungen mit Freunden bringen frische Energie.



ZWILLINGE

(21.05.-21.06.)

Liebe: Ein unscheinbarer Mensch könnte Ihr Herz erobern.

Beruf: Beste Zeit für Verhandlungen und selbstbewusstes Auftreten.

Gesundheit: Kurze Auszeiten stärken Ihre innere Mitte.



KREBS

(22.06.-22.07.)

Liebe: Ihr Charme wirkt anziehend – Singles dürfen sich freuen.

Beruf: Ihr kühler Kopf sorgt für Anerkennung im Job.

Gesundheit: Neue Motivation bringt frischen Schwung in Ihr Training.



LÖWE

(23.07.-23.08.)

Liebe: Leidenschaft pur – genießen Sie Zweisamkeit in vollen Zügen.

Beruf: Achten Sie auf Termine, sonst drohen kleine Pannen.

Gesundheit: Überschüssige Energie? Toben Sie sich beim Sport aus.



JUNGFRAU

(24.08.-23.09.)

Liebe: Fürsorglich, aber vergessen Sie sich selbst nicht.

Beruf: Ihr Kontostand stimmt – gönnen Sie sich etwas Schönes.

Gesundheit: Regelmäßige Mahlzeiten stabilisieren Ihren Kreislauf.



WAAGE

(24.09.-23.10.)

Liebe: Vergangenes loslassen macht Platz für Neues.

Beruf: Teamarbeit bringt jetzt die besten Ergebnisse.

Gesundheit: Kleine Ordnung im Alltag klärt auch den Kopf.



SKORPION

(24.10.-23.11.)

Liebe: Genießen Sie das Singleleben, aber bleiben Sie offen.

Beruf: Sparsamkeit hilft, die Durststrecke zu überstehen.

Gesundheit: Frische Kost statt Süßes hält Sie fit und wach.



SCHÜTZE

(23.11.-21.12.)

Liebe: Klärende Gespräche bringen Harmonie – oder neue Chancen.

Beruf: Nutzen Sie die Ruhe für kluge Karriereplanung.

Gesundheit: Sportlich motiviert? Bleiben Sie achtsam, um Verletzungen zu vermeiden.



Am Samstag, 13. Dezember 2025, lädt der NABU von 10 bis 15 Uhr zu einer besonderen Fortbildung nach Altenstadt-Höchst ein. Beim Modul

Waldbaden im Winter erleben Teilnehmende, wie sich Naturerleben und Elemente des Waldbadens kombinieren lassen.

NABU Umweltwerkstatt Wetterau

Waldbaden im Winter

Fortbildung für Naturführer: Atem- und Achtsamkeitsübungen im winterlichen Wald

Referent Dr. Hans-Jörg NABU-Naturführerinnen und Wilhelm vermittelt in praktischen Übungen und kurzen -Naturführer sowie an alle Interessierten. Die Teilnahme Vorträgen, wie man den kostet 60 Euro, für NABU-Mitglieder 50 Euro. Weitere Informationen: www.Naturfuhrer.de

Anzeigeninfos

Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871
redaktion@monatsjournal.de

Psssssssssssssssssssssst!

Geheimtipp in Niddatal:

**Lederwerkstatt
Ilbenstadt**
Friedberger Str. 24
Schuh- und
Lederwarenreparaturen



Reißverschluss

Reitstiefel 30,- €
Lederjacke 40,- €
Handtasche 28,- €

Di. - Fr. 17:30 - 19:30 Uhr
Sa. 11:00 - 13:00 Uhr

Germania Sängerkunst Bönstadt e.V.

Musikalisch-prickelndes Weinfest

BönCanto und Gastchöre sorgen für einen stimmungsvollen Abend voller Vielfalt



Das Weinfest des Chores BönCanto der Germania Sängerkunst Bönstadt e.V. begeisterte am letzten Oktoberwochenende mit einem abwechslungsreichen musikalischen Programm. Pop- und Rock-Arrangements, Filmmusik und Klassiker sorgten für ein vielfältiges Klangbild, getragen von BönCanto und den Gastchören aus Eichen, Ilbenstadt und Kaichen.

Für eine stimmungsvolle Atmosphäre sorgten ausgewählte Weine von Handgemacht Deko & Wein sowie die liebevolle Saaldekoration von Carmen Kullmann (natürlich blumen). Die Sängerinnen und Sänger des Vereins verwöhnten ihre Gäste mit verschiedenen Brezel-Variationen, Handkäs-Salat und weiteren Köstlichkeiten. Nach der Begrüßung durch Dirigent und 1. Vorsitzenden Jan Frische, der die zahlreichen Gäste und teilnehmenden Chöre herzlich willkommen hieß, eröffneten die Gastgeber den musikalischen Teil unter anderem mit Herbert Grönemeyers „Halt mich“.

Der gemischte Chor der Concordia 1842 Eichen un-

ter Leitung von Simon Zellmann setzte das Programm mit „Paradise“ (Coldplay), „Blackbird“ (The Beatles) und der Zugabe „Nkosi Sikelel' iAfrika“ beeindruckend fort. Nach einer kurzen Pause folgte der Basilika Chor aus Ilbenstadt, ebenfalls dirigiert von Jan Frische. Mit „Speak to My Heart“, „Let It Be“ und der mitreißenden Zugabe „If You're Happy“ schufen die Sängerinnen und Sänger eine lebendige, einladende Stimmung.

Den Abschluss des Gastprogramms bildete der gemischte Chor der Chorgemeinschaft Kaichen, der unter Vize-Dirigent Jan-Otto Weber mit Titeln wie „Über sieben Brücken musst du gehen“ und „Conquest of Paradise“ für Gänsehaut sorgte. Die Zugabe „I Paradisi“ animierte das Publikum zum Mitklatschen.

Zum Finale übernahm erneut BönCanto mit „Never Enough“ aus „The Greatest Showman“ sowie dem temperamentvollen Italo-Schlager „Bella Napoli“ von Roy Bianco & Die Abbrunzati Boys. Im Anschluss wurde der Abend bei musikalischer Unterhaltung von Jan Frische als DJ aus-

gelassen und tanzfreudig gefeiert – bis spät in die Nacht.

Das Weinfest bot einen rundum gelungenen und musikalisch abwechslungsreichen Abend, an dem Gäste wie Aktive gleichermaßen Freude hatten. Die Proben des Chores BönCanto finden jeden Donnerstag von 19:30 bis 21:00 Uhr im Bürgerhaus Bönstadt statt. Interessierte Sängerinnen und Sänger sind jederzeit willkommen.

REINIGUNGSKRAFT (M/W/D) MINIJOB AB SOFORT

Wir suchen Dich...

DAS ERWARTET DICH

- 18 EURO STUNDENLOHN
- REINIGUNG BÜORÄUME
- REINIGUNG SANITÄRBEREICHE
- REINIGUNG WERKSTATTBÜRO

DAS ZEICHNET DICH AUS

- ORDNUNGS-LIEBE + SINN FÜR SAUBERKEIT

ARBEITSZEIT

- FREITAG AB 16:00 UHR CA. 2,00 STD.



bewerbung@senzel.net
TEL. 06187/92126-0



Ab dem 29. November 2025

Weihnachtsbäume aus dem Spessart

im Hof der
Fam. Burtschell

Verkauf durch Bruno Harnischfeger

Hanauer Straße 1
direkt an der B 45
61194 Niddatal - Ilbenstadt
Tel.: 0 60 34/10 42

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Sa. 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr
So. 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mütter- und FamilienZentrum Karben/Niddatal

Papier, Umwelt und Weihnachten

Nachhaltiger Kinderkurs im MüZe: Papierschöpfen und Umweltverstehen mit Spaß und Kreativität

Woher kommt eigentlich das Papier, das wir täglich benutzen? Und was passiert mit altem Papier, wenn es im Alt-

papier landet? Diesen Fragen gehen Kinder ab sechs Jahren in einem spannenden Workshop im MüZe – Mütter- und FamilienZentrum Karben auf den Grund.

Gemeinsam mit Kristina Usinger von der Abfallwirtschaft Wetterau lädt das MüZe Kinder dazu ein, die Welt des Papiers zu entdecken. Die Teilnehmenden erfahren, wie Papier hergestellt wird, warum Recycling wichtig ist und was das Umweltzeichen „Blauer Engel“ bedeutet. Der Kurs sensibilisiert spielerisch für den bewussten Umgang mit Ressourcen.

Neben der Wissensvermittlung steht auch das kreative Arbeiten im Mittelpunkt: Die Kinder schöpfen ihr eigenes Papier aus recyceltem Material – perfekt für weihnachtliche Karten und Anhänger. „Wir möchten zeigen, dass Nachhaltigkeit schon im Alltag beginnt und dass man beim Basteln und Entdecken gleichzeitig etwas für die Umwelt tun kann“, sagt Michaela Eichwede vom MüZe. Der Kurs ist für Kinder ab 6 Jahren geeignet. Kurs-Nr.: 3550

Termin: Montag, 1. Dezember 2025, 15:00–17:00 Uhr
Kosten: 9 Euro für Mitglieder, 10 Euro für Nichtmitglieder.
Kontakt:

Mehrgenerationenhaus MüZe – Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V.
Berliner Straße 12,
61184 Karben
Tel. 06034-5098974
Fax 06034-5098970
Weitere Infos und Angebote:
www.mueze-karben.de

Förderverein Musikschule Assenheim

Mitfiebern, Mitlachen, Mitmachen

Sitzkissenkonzert begeistert Kinder mit „Serafina und der Löwenkönig“



Der Förderverein Musikschule Assenheim und die Stadtbücherei Assenheim luden in diesem Jahr zum beliebten Sitzkissenkonzert für Kinder ein – zu Gast war das mobile Figurentheater LAKU PAKA. Das Ensemble ist bekannt für lebendige, überraschende Geschichten, die Kinder wie Erwachsene gleichermaßen fesseln. Aufgeführt wurde das Stück „Serafina und der Löwenkönig“, angelehnt an die Fabel „Der Löwe und die Maus“ von Jean de La Fontaine.

Puppenspielerin Kerstin Röhn brachte eine farbenfrohe Geschichte aus Afrika in die Stadtbücherei: die ungewöhnliche Freundschaft zwischen dem Löwen Leo und der kleinen Savannenmaus Serafina – gespielt mit liebevoll gestalteten Figuren, die zugleich musikalische Geheimnisse in sich tragen.

Die Handlung spielt an einer tiefen Schlucht, über die eine Hängebrücke führt, die optisch und klanglich an ein Xylophon erinnert. Dort lebt Serafina mit ihrer Familie. Beim ausgelassenen Herumtollen auf der Brücke erklingen durch die kleinen Glöckchen an ihrer Kleidung fröhliche Töne. Als jedoch ein Sturm aufzieht, verliert Serafina ihre Familie – sehr zu ihrem Kummer.

Da erscheint der hungrige Löwe Leo X., selbstverliebt und stets begleitet vom tiefen Ton seines „Trommelbauchs“. Serafina hält ihm mutig entgegen, dass Stärke nicht bedeutet, Schwächere zu fressen, und sie fordert ihn zu einem Rätselduell heraus. Als Leo verliert, bleibt Serafina verschont.

Beim nächsten Treffen tappt der Löwe in eine Falle. Weder die Hyäne noch der fitnessbegeisterte Adam Aasgeier helfen ihm – zu schlecht hat Leo sie in der Vergangenheit behandelt. Nur Serafina befreit ihn, indem sie die Fäden der Falle durchbeißt. So entsteht eine echte Freundschaft, und die beiden besuchen sich fortan regelmäßig.

Die Kinder folgten dem Stück gebannt auf ihren Sitzkissen. Bei der Zugabe durften sie selbst aktiv werden: Als Elefanten, Zebras und Gazellen stampften und tanzten sie, um gemeinsam den Regen heraufzubeschwören.

Zum Abschluss dankte Musikschulvorsitzende Petra Freund der Künstlerin Kerstin Röhn und dem Leiter der Stadtbücherei, Patrick Hein-Becker, für die gelungene Zusammenarbeit. Danach konnten sich alle Kinder persönlich von Serafina verabschieden – ein sanfter Tipp auf ihre Nase soll Glück bringen.

AURI ALBERT
MALERMEISTERBETRIEB

Unsere Leistungen:

Trockenbau · Gerüstbau · Fassadenanstrich
Naturfarben und Putze · Tapezieren
Dekorative Wandgestaltung
Wärmedämmung · Bodenbeläge

Am Steinacker 7 Mobil: 0160 1835339
61194 Niddatal - Ilbenstadt info@malermeisteralbert.de
Telefon: 06034 9383980 www.malermeisteralbert.de



Nicht
vergessen!

Unsere Weihnachtsausgabe
naht – sichern Sie sich
jetzt Ihren Platz für festliche
Grüße an Ihre Kunden zu
Sonderkonditionen!
Redaktionsschluss:
5. Dezember 2025.

Lassen Sie sich unverbindlich einen Vorschlag gestalten:
redaktion@monatsjournal.de · Mobil/WhatsApp 0170 4011871

Anzeige aufgeben – Infos: Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871 · redaktion@monatsjournal.de

FAZ-INSTITUT
Deutschlands
beste Ärzte

FOCUS
GESUNDHEIT
TOP
MEDIZINER
2025

Dr. Pirras Pirras
IMPLANTOLOGIE

FOCUS
TOP
2024

Ihre
EXPERTEN für
Zahnimplantate

Zahnteam Wetterau

Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt
Tel: 06034-71 81
Fax: 06034-90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de
www.zahnteam-wetterau.de



Finde uns, folge uns



@monatsjournal

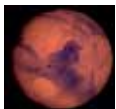
und sei Teil unserer Story!



MERKUR steht im Dezember rechtläufig in den Sternbildern Waage und Skorpion. In der ersten Hälfte des Monats kann man ihn am Morgenhimmel gut beobachten. Besonders in der Nacht vom 7. auf den 8. Dezember erreicht er seine größte westliche Entfernung von der Sonne – das ist der Zeitpunkt, an dem Merkur am besten am Morgen sichtbar ist.



VENUS hat sich im Dezember bereits weitgehend vom Morgenhimmel zurückgezogen. Nur erfahrene Beobachter können sie zu Monatsbeginn noch kurz vor Sonnenaufgang mit einem Fernglas knapp über dem Südosthorizont entdecken.



MARS wandert am 10. Dezember vom Sternbild Schlangenträger in den Schützen. Im Laufe des Monats nähert er sich langsam der Sonne, sodass er immer schwieriger zu beobachten ist. Gegen Jahresende steht Mars bereits sehr nah an der Sonne und ist dadurch nicht mehr am Nachthimmel sichtbar, sondern befindet sich am Taghimmel unter dem Horizont.



JUPITER bewegt sich im Dezember rückläufig im Sternbild Zwillinge und nähert sich seiner Opposition zur Sonne, die er jedoch erst am 10. Januar 2026 erreicht. Damit bleibt das Jahr 2025 ohne eine Jupiteropposition – die letzte fand bereits am 7. Dezember 2024 statt. Nachdem Venus am Morgenhimmel verschwunden ist, übernimmt Jupiter im Dezember die Rolle des hellsten und auffälligsten Planeten der Nacht. Um Mitternacht steht er hoch im Süden und

ist gut zu erkennen. In der Nacht vom 7. auf den 8. Dezember zieht der fast volle Mond nahe an Jupiter vorbei, was ein besonders schönes Himmelsereignis ist.



SATURN bewegt sich im Dezember rechtläufig im Sternbild Wassermann und ist vor allem in der ersten Nachthälfte sichtbar. Im Laufe des Monats verkürzt sich seine Beobachtungszeit deutlich, da er immer früher untergeht. Nur weil die Abenddämmerung zunehmend früher einsetzt, kann man ihn bis Monatsende noch etwa sechs Stunden lang am Himmel sehen. Ein schönes Himmelsereignis bietet sich am 27. Dezember, wenn der zunehmende Halbmond in der Nähe von Saturn vorbeizieht.



URANUS stand im letzten Drittel des November in Opposition zur Sonne und ist daher im Dezember noch gut sichtbar. Er bewegt sich weiterhin rückläufig durch das Sternbild Stier, allerdings wird seine Bewegung immer langsamer, bis er Anfang des neuen Jahres zum Stillstand kommt – damit endet dann seine Oppositionsphase.

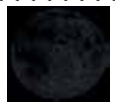


NEPTUN kommt am 11. Dezember im südwestlichen Teil des Sternbilds Fische zum Stillstand und bewegt sich danach wieder rechtläufig, also in seiner normalen Bahnrichtung. Diese Veränderung ist zunächst kaum sichtbar, da Neptun sich nur sehr langsam über den Himmel bewegt. Der äußerste Planet unseres Sonnensystems lässt sich im Dezember am Abendhimmel beobachten. Mit Einbruch der Dunkelheit steht er bereits etwa halbhoch im Süden und ist dann am besten aufzufinden.

Mondphasen



VOLLMOND
5. Dezember
3. Januar



NEUMOND
20. Dezember
18. Januar



LETZTES VIERTEL
11. Dezember
10. Januar



ERSTES VIERTEL
28. November
27. Dezember

Vox Humana Ensemble

Festlicher Auftakt in die Adventszeit

Adventskonzert in der evangelischen Kirche Bönstadt mit Arien, Duetten und besinnlichen Texten

Am 1. Advent, dem 30. November 2025, präsentiert das Vox Humana Ensemble um 17 Uhr ein festliches Adventskonzert in der evangelischen Kirche Bönstadt. Ausgehend vom Kirchenlied „Macht hoch die Tür, die Tor macht weit“ hat das Ensemble ein vielfältiges Programm zusammengestellt, das ein breites Publikum anspricht.

Die Besucher erwartet eine Mischung aus festlichen Arien und Duetten von G. F. Händel, J. Pachelbel und W. A. Mozart sowie traditionellen Volksweisen und Wiegenliedern. Auch Musik aus der Oper „Hänsel und Gretel“ sowie bekannte amerikanische Melodien setzen besondere Akzente. Zwischen den musikalischen Beiträgen sorgen lyrische Texte, Legenden und kurze Geschichten rund um das Geheimnis der Menschwerdung Gottes für stimmungsvolle Momente.

Typisch für das Ensemble ist der dramaturgische Bogen, der Musik und Wort in eine bewegende Spannung setzt und das Konzert zu einem besonderen Hörerlebnis macht. Interpret des Abends sind die Ensembleleiterin Beate Ottilie Doliwa (Sopran), die So-

listenklasse mit Nadine Gastsänger Holger Born-Seipel (Sopran), Maren schier (Bariton), Gerhard Richter (Mezzosopran, Alt) Schaubach (Piano) sowie und Anne Richter (Sopran), Sprecherin Monica Kaichel.

Sitzungstermine
Weiberfassenacht Kalchen 1973 e.V.

23.01.26 • 0175/1828501
24.01.26 • 0170/4001865
30.01.26 • 0160/90608675
31.01.26 • AUSVERKAUFT
06.02.26 • 0173/5770466
07.02.26 • 06187/27373
12.02.26 • 0163/7691142

17€ / Karte
Vorverkauf ab 15.09.25

Restaurant CROS
in Bruchenbrücken

Ihr Wohlbefinden ist unsere Motivation!
Genießen Sie die warme Atmosphäre mit mediterranen, kroatischen Spezialitäten aus frischen Zutaten. **Planen Sie eine Feier?**
Wir bewirten bis zu 60 Gäste und sorgen mit Freude für ein unvergessliches Fest. Restaurant CROS – Genuss und Geselligkeit.

Ab sofort bis Jahresende!
Feiern Sie den vielfältigen Geschmack der Weihnachtszeit - mit drei festlichen Menüs.
Gut bürgerlich, herzlich oder kroatisch - Sie haben die Wahl!

Frohe Weihnachten und ein genussvolles Jahr 2026 wünschen Ihnen Ihre Gastgeber Mijo und Dominka Šimić

Am Südbahnhof 34 · 61169 Friedberg-Bruchenbrücken
0171 9107514 · simic@restaurant-cros.com · www.restaurant-cros.com
Mo. - Sa. 17-23 Uhr · So./Feiertag 11:30-14:30 & 17-23 Uhr · Mi. Ruhetag



Das Ensemble der KrebsbachBühne Kaichen bedankt sich bei Friederike Backöfer (Sechste von links) mit einem Ehren-Regiestuhl.

Das diesjährige Theaterwochenende der KrebsbachBühne Kaichen war geprägt von großen Emotionen. Zum einen hatte Friederike Backöfer als Autorin und Regisseurin gemeinsam mit ihrem Ensemble erneut ein turbulentes

Familienstück auf die Bühne gebracht. Zugleich war es aber auch die letzte Produktion, die sie beim Gesangverein Eintracht verantwortete, denn noch in diesem Jahr zieht sie zu ihren Kindern und Enkeln nach Leipzig.



Coaching für „Deinen Weg zu mehr Stärke und Erfolg“

Finde deine eigene Richtung, stärke dein Selbstvertrauen und bring dich auf Erfolgskurs! Als zertifizierter Life- und Business Coach begleite ich dich authentisch, vertrauensvoll und diskret auf deinem Weg und unterstütze dich dabei deine Ziele zu erreichen und deine Ressourcen besser auszuschöpfen. Profitiere von individueller Begleitung, die wirklich zu dir passt – für Alltag, Beruf und Sport.

› Jetzt Termin sichern und das eigene Potenzial entfalten!

Telefon: 0177 6784302

E-Mail: mentalX-coaching@outlook.de



Gert Hülsmann

RESTAURANT
Bürgerhaus Florstadt
DEUTSCH - KROATISCHE KÜCHE

Wir verwöhnen Sie mit unserem
Weihnachtsbuffet am:
25.12. + 26.12.
jeweils mittags

Um Voranmeldung wird gebeten!

Unsere Öffnungszeiten:

Montag/Dienstag: Ruhetag

Sonntag:

Mittwoch - Samstag:

11:30 Uhr bis 14:00 Uhr

17:30 Uhr bis 22:00 Uhr

17:30 Uhr bis 22:00 Uhr

Bürgerhaus Florstadt

Freiherr-vom-Stein-Straße 1

Inhaber: Björn Born

61197 Florstadt

☎ 06035 5000

KrebsbachBühne

Gespielte und wahre Gefühle

Mit „Die Tante ist da!“ nimmt Friederike Backöfer Abschied von der KrebsbachBühne

Doch vor dem Abschied wurden die insgesamt etwa 350 Besucher am Samstag und Sonntag im Kaicher Bürgerhaus noch einmal bestens unterhalten. „Die Tante ist da!“ lautete der Titel des Dreiakters, den Backöfer diesmal unter dem Pseudonym Ina Buchenschlag angekündigt hatte. Die Begrüßung und Moderation übernahm Christian Weber in der Rolle des Taxifahrers Otto Droschke.

„Was ist bloß mit der Malli los?“, fragt Gerti (Ellen Beier) ihren Mann Franz (René Martin), als ihre ältere Schwester Amalie (Rebekka Zöller) unangekündigt und offenbar völlig verwirrt aus der Rhön anreist. „Die Masern sind’s nicht“, erklärt der angehende Kinderarzt und Sohn der Familie Max (Christian Hülsmann). Für die sensationsgierige Nachbarin Lina (Gisi Bertagnoll) steht fest: „Die hat einen ganzen Vogelschwarm unterm Pony!“ Zumal Tante Malli seltsamerweise sowohl die Spaten der Familie als auch der Nachbarin Lina verschwinden lässt. Letztere ist ganz und gar nicht begeistert, will sie doch in ihrem Vorgarten in ein bereits vorbereitetes Loch einen Rosenstock pflanzen.

Trotz der gutherzigen Versuche von Linas Sohn Paul (Robert Krieg), seine garstige Mutter abzulenken, eskaliert die Lage – zumal auch noch Mallis Sohn Hubert (Jan-Otto Weber) aus der Rhön mit seinen Kindern (Luzie Weber, Felix Krieg, Lara Hülsmann) auftaucht. Verzweifelt und cholerisch will er seine Mutter wegen ihres plötzlichen Verschwindens zur Rede stellen. Nachbarin Lina hingegen ist überzeugt: Der klamme Hubert will seine verrückte Mutter abschieben.

Aufklärung bringt schließlich der betagte Dr. Hyazinth von Hinckeldey (Hendrik Roth), mit dem sich Malli verabredet hat, um ein gemeinsames altes Familiengeheimnis zu lüften. Denn sie hat im Sommer Briefe und Juwelen in einem alten Schrank gefunden, die von einer unstandesgemäßen Liebe

zwischen Huberts Urgroßmutter Rose und Hyazinths blaublütigem Großvater zeugen, aus der wiederum Huberts Großvater hervorging. Als letzter Verwandter Hyazinths und somit rechtmäßiger Erbe derer von Hinckeldey scheinen Huberts finanzielle Sorgen gelöst – hätte Malli nicht die Dose mit Briefen und Juwelen „zur Sicherheit“ vorübergehend im Erdloch der Nachbarin vergraben, weshalb sie auch sämtliche Spaten verschwinden ließ. Glücklicherweise sind Huberts und Pauls Kinder (Vroni und Emmi Weber) „äußerst aufgeweckte Kinder“

eingestickter Widmung „Ehrenregie Krebsbachbühne“ an Friederike Backöfer. Es sei ein „wahrer Glücksfall“ gewesen, dass Backöfer sich vor etwa zehn Jahren dazu entschieden habe, von Ossenheim nach Kaichen zu ziehen, und der damalige Vorsitzende Michael Hahn sie „vom Fleck weg“ engagiert habe. Backöfer habe seit 2017 nicht nur Regie geführt und – zuletzt auch als Vorstandsmitglied – die Produktionen geplant und organisiert. Sie habe in den vergangenen Jahren die Stücke sogar extra für das Ensemble geschrieben.



Tante Malli mit Spaten (Rebekka Zöller, von links) und ihre Schwester Gerti erwehren sich der Angriffe von Nachbarin Lina (Gisi Bertagnoll), die von ihrem Sohn Paul (Robert Krieg) mühsam zurückgehalten wird.

und haben den Schatz rechtzeitig wieder ausgegraben, ohne dass Lina darauf stoßen konnte.

Mit einem gut hundert Jahre alten Liebesgedicht endet das Stück – und leitete am Sonntagabend von den gespielten zu den echt empfundenen Gefühlen beim Abschied von Friederike Backöfer über. Im Namen des gesamten Ensembles (Bühnengestaltung: Sven Tölle und Gerd Merz; Technik: René Martin und Sven Tölle; Maske: Iris Frech; Souffleuse: Hannelore Roth) und des Gesangvereins Eintracht übergab Jan-Otto Weber einen Regiestuhl mit

„Obwohl Du die Handlung, die Szenerie und die Charaktere erdacht hast, hast Du nicht pedantisch auf die Umsetzung Deiner Vorstellungen gepocht“, betonte Weber. „Ganz im Gegenteil: Zwar mit einer natürlichen Autorität, aber immer einfühlsam und wertschätzend hast Du uns Schauspielern Raum gegeben, die Rollen selbst zu interpretieren und mit Leben zu füllen. Dein Ziel war es nie, Dich selbst zu produzieren, sondern uns in unserer Entwicklung zu unterstützen und unsere Talente zu fördern. Dafür sagen wir Dir alle von Herzen Dank!“

Der Einakter „Hintergrubers Blautanne“ im Jahr 2017 war das erste Stück, das die KrebsbachBühne Kaichen im Rahmen eines Kaffeenachmittags unter der Regie von Friederike Backöfer auf die Bühne brachte. Es folgten „Saustall beim Amtsgericht“ 2018, „Pension Rhönblick“ 2019, das Hörspiel „Die Walpurgisnacht“ im Corona-Jahr 2020, nach einjähriger Pandemie-Pause dann im Jahr 2022 „Radau in der Wetterau“, 2023 die Geister-Komödie „Dreimal schwarzer Kater“, 2024 das Familienstück „Das wird schon“ und 2025 „Die Tante ist da!“.

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

Zuhause gesucht:

Dogge, Katze und Degus warten auf liebevolle Menschen

Im Tierheim Elisabethenhof in Reichelsheim warten derzeit drei ganz unterschiedliche Tiergeschichten auf ein gutes Ende: Doggendame Shiva, Katzenmädchen Patty und eine siebenköpfige Degu-Mädelsgruppe suchen jeweils ein liebevolles Zuhause.



Shiva, eine sechsjährige Deutsche Doggenhündin, zeigt sich im Tierheim sensibel und anhänglich. Sie braucht etwas Zeit, um Vertrauen zu fassen, ist dann aber sehr verschmust und menschenbezogen. Im Haus ruhig und ausgeglichen, liebt sie Spaziergänge und genießt gemeinsame Zeit. Mit Katzen hat Shiva in der Vergangenheit problemlos zusammengelebt, mit anderen Hunden versteht sie sich jedoch nicht. Ihr neu-

es Zuhause sollte daher hundelos, ruhig und ebenerdig sein – idealerweise mit Garten.



Die zweijährige **Katze Patty** ist eine zutrauliche, verspielte Samtpfote, die aufgrund einer Augenoperation ein etwas anderes Aussehen hat. Sie ist Calici-positiv, kann aber dank Impfschutz problemlos mit gesunden Katzen zusammenleben. Patty wünscht sich ein Zuhause in reiner Wohnungshaltung mit abgesichertem Balkon oder Garten. Sie kann als Einzelkatze oder mit einer sozialen Partnerkatze leben. Ihre bestehende Krankenversicherung kann auf Wunsch übernommen werden. Für echte Nagerfreunde gibt es die sieben **Degu-Weibchen**, eine harmonische und lebhaft Gruppe. Sie sind



neugierig und aktiv, brauchen aber ausreichend Platz, um zu klettern, zu buddeln und Sandbäder zu nehmen. Ein großer, gut strukturierter Käfig oder Eigenbau mit mehreren Etagen und Verstecken ist Voraussetzung. Wer den kleinen Teamplayerinnen ein Zuhause schenkt, bekommt eine eingespielte Gruppe, die gemeinsam durch dick und dünn geht.

Kontakt:

Tierheim Elisabethenhof, Siedlerstr. 2, 61203 Reichelsheim
Tel.: 06035 96110 | E-Mail: th-elisabethenhof@bmt-tier-schutz.de | www.tierheim-elisabethenhof.bmtev.de

Tiervermittlung nach

Terminabsprache:

Mi. und Do. 14–16 Uhr, Fr. 15–17 Uhr, Sa. 14–17 Uhr (Mo., Di. sowie an Sonn- und Feiertagen geschlossen)

Schöne Geschenkideen gibts hier:



www.golfplatz-altenstadt.de

Golfplatz Altenstadt
GmbH & Co. KG
Oppelshäuser Weg 5
63674 Altenstadt

Telefon 06047 988088
Telefax 06047 988089
mail@golfplatz-altenstadt.de

FRANK SEEGER

Metallbauermeister

Designs in Metall · Individuallösungen
Treppen · Geländer · Tore · Überdachungen
Stahlbau · Restaurierungen
Schweissarbeiten und Laserzuschnitte

Hanauer Straße 15 · 61194 Niddatal
Tel.: 0176 48008020 · E-Mail: seegermetallbau@gmail.com

NABU Umweltwerkstatt Wetterau Mitglied werden – Natur schützen

Werbeaktion für Natur- und Artenschutzprojekte



Frank Uwe Pfuhl (links), Angelika Bobrich (rechts) und Dominik Schmitt (vorne rechts) vom NABU Wetterau begrüßen das Werbeteam.

Der NABU Wetterau sucht Unterstützerinnen und Unterstützer, um seine vielfältigen Aufgaben im Natur- und Artenschutz im Wetteraukreis weiter auszubauen. Dafür hat der Verband eine groß angelegte Werbeaktion gestartet. Ein Team junger Menschen

wird in den kommenden Wochen über aktuelle Projekte informieren und für eine Mitgliedschaft werben. Ziel ist es, mehr Menschen dafür zu gewinnen, den NABU als „Anwalt der Natur“ zu stärken. Der NABU fragt: Sind Sie schon Mitglied?

Mütter- und FamilienZentrum Karben/Niddatal Babymassage trifft Baby Yoga

Entspannter Eltern-Baby-Kurs mit Aromatherapie startet Ende November

Ab dem 26. November 2025 bietet das Mehrgenerationenhaus MüZe Karben den Kurs „Babymassage meets Baby Yoga – mit Aromatherapie“ an. Unter der Leitung von Melissa Bernert lernen Eltern, wie sie durch sanfte Massagegriffe, kleine Yogaübungen und den Einsatz ausgewählter ätherischer Öle die Entwicklung ihres Babys unterstützen können. Der Kurs vermittelt, wie gezielte Berührungen und Düfte die Durchblutung fördern, Beschwerden wie Blähungen, Zahnung oder Erkältungssymptome lindern und das Körpergefühl sowie die Entspannung des Kindes stärken. Gleichzeitig wird die Eltern-Kind-Bindung vertieft – und es bleibt Zeit für Austausch und Erholung im Kreis anderer Eltern.

Der viertellige Kurs findet jeweils mittwochs von 9:30 bis 10:30 Uhr im Mehrgenerationenhaus MüZe statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 68 Euro für Mitglieder und 72 Euro für Nichtmitglieder. Kontakt: Mehrgenerationenhaus MüZe – Mütter- und FamilienZent-

rum Karben e.V., Berliner Straße 12, 61184 Karben
Tel. 06034-5098974
Weitere Infos und Angebote: www.mueze-karben.de

Anzeigeninfos

Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871
redaktion@monatsjournal.de

Auto Reifen-Service

Kfz-Meisterbetrieb

Assenheim

Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
Inspektionen · Auspuff
Stossdämpfer · Kfz-Vermittlung
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00
Sa 8.00 - 14.00
Termine nach Vereinbarung

Şahin ÇELİK
Zuseweg 4
Niddatal / Assenheim

Tel. 06034-939363 · Fax 06034-939434

Regionale Diakonie Oberhessen

Spendenaktion „Lebenswege“: Damit Kinder Zukunft haben

Unterstützung für Familien in schwierigen Lebenslagen – jede Spende schafft neue Perspektiven



Kinderarmut in Deutschland: Jedes fünfte Kind betroffen

In Deutschland leben derzeit mehr als drei Millionen Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren in Armut oder sozialer Ausgrenzung. Das bedeutet: Jedes fünfte Kind ist betroffen.

Für viele Familien heißt das: beengte Wohnverhältnisse, eingeschränkte Ernährung oder der Verzicht auf Freizeitangebote. Die Folgen sind gravierend – Kinder haben schlechtere Chancen in Schule und Beruf und leiden oft unter gesundheitlichen und seelischen Belastungen.

„Kinder sind unser größter Schatz“

„Kinder sind unser größter Schatz“, sagte einst Nelson Mandela – ein Gedanke, den die Regionale Diakonie Oberhessen in ihrer täglichen Arbeit aufgreift. Denn Kinder brauchen mehr als nur finanzielle Sicherheit: Sie brauchen Geborgenheit, Liebe und das Gefühl, wertvoll zu sein.

Doch nicht alle Familien können dies aus eigener Kraft geben. Armut, Krankheit, Trennung oder andere Krisen erschweren ein unbeschwertes Aufwachsen.

So hilft die Regionale Diakonie

So ging es auch dem kleinen Sohn von Frau S., einer alleinerziehenden Mutter. Seine motorische und sprachliche Entwicklung war verzögert, die Familie lebte sozial isoliert. Frau S. war überfordert und konnte kaum einschätzen, was ihr Sohn wirklich braucht. Die Familienhilfe der Diakonie begleitete sie intensiv, sprach mit ihr über kindliche Entwicklung und stärkte ihre Erziehungskompetenz. „Ich unterstützte die Mutter zunächst bei Arztbesuchen, Anträgen und bei der Suche nach Förderstellen – bis sie fähig war, sich selbst zu organisieren und ihre Probleme eigenständig zu lösen“, erklärt Frau Aslan, Familienhelferin der Regionalen Diakonie Oberhessen.

Der kleine Junge hat so endlich Förderung erhalten. Frau S. fand wieder Stabilität und sorgt heute eigenständig für ihre kleine Familie.

Hilfe vor Ort: Diakonie stärkt Familien und Kinder
Diese Erfolgsgeschichte zeigt beispielhaft, wie die Regionale Diakonie Oberhessen das Leben der Menschen in der Region verbessert.

Mit ihrer aktuellen Spendenaktion „Lebenswege“ möchte die Diakonie Kinder und ihre Familien gezielt unterstützen – von Beratung in Krisensituationen über praktische Alltagsbegleitung bis hin zu kleinen Freuden wie einem Familienausflug oder einem Geburtstagsgeschenk. Die Hilfe kommt genau dort an, wo öffentliche Hilfen oft nicht mehr ausreichen.

„Es sind oft die kleinen Mosaiksteine, die Kindern das Vertrauen geben, dass ihre Zukunft gelingen kann.“ – Christoff Jung, Leiter der Regionalen Diakonie Oberhessen

Spenden sichern Perspektiven

Jede Unterstützung trägt dazu bei, dass Kinder in unserer Region trotz schwieriger Lebensbedingungen Chancen auf Entwicklung, Freude und Teilhabe bekommen. Die Regionale Diakonie Oberhessen bietet zahlreiche Hilfen für Kinder und Familien

an. Ihre Spende ermöglicht zum Beispiel:

- Freizeitangebote und Ausflüge für Kinder, die unter schwierigen Bedingungen aufwachsen
- Eltern-Kind-Angebote und Ferienaktionen im Familienzentrum Nidda-Wallernhausen
- Informationsveranstaltungen für junge Eltern zu Themen wie Elterngeld und Elternzeit

Jetzt spenden und Lebenswege gestalten

Spendenkonto:
Evangelische Bank
IBAN: DE85 5206 0410 0405 0302 69

Verwendungszweck:
Lebenswege

Online-Spende und QR-Code unter:
www.diakonie-oberhessen.de/aktiv-helfen/spenden
Eine steuerlich anerkannte Spendenquittung wird auf Wunsch ausgestellt – bitte dafür Adresse auf dem Überweisungsträger angeben.

Cocktailecke



Herbsttraum

Mit der richtigen Mixtur eignen sich Cocktails auch im Herbst! Ein Cocktail für kühle, windige Tage - Herbstcocktails werden kalt aber ohne Eis serviert. Zudem sind sie etwas herber und kräftiger im Geschmack. Der Herbsttraum ist genau das Richtige für einen gemütlichen Abend, wenn es draußen regnet und stürmt.

Zutaten:

10 cl Sekt
10 cl Traubensaft rot
5 cl Mineralwasser ohne Kohlensäure mit Heidelbeergeschmack
2 cl Limocello

Zubereitung:

Ganz einfach Sekt, Traubensaft, Mineralwasser und Limocello in ein schönes Glas geben. Den Drink kann man vor dem Servieren einige Stunden in den Kühlschrank stellen.



Adventskonzert 2024

Chorgemeinschaft Kaichen „Bläserklang und Chorgesang“

Einladung zum Adventskonzert

Ob Choral, alpenländische Klänge oder Swing: Neben Chorsätzen von klassischen Meistern, werden traditionelle Volksweisen sowie populäre zeitgenössische und internationale Stücke vom

Besinnliche und fröhliche Lieder zum Advent präsentiert die Chorgemeinschaft Kaichen am Donnerstag, 18. Dezember, in der Evangelischen Kirche in Kaichen. In bewährter Weise wird ein Bläserensemble des Musikzuges Niddatal das festliche Programm mitgestalten. Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass um 19 Uhr. Der Eintritt beträgt 8 Euro. Kinder bis einschließlich 14 Jahre sind frei.

Männer- und vom gemischten Chor sowie den Bläsern zu Gehör gebracht. Glockenklang und Kerzenschein, still verschnellte Bergweihnacht, kindliche Vorfreude, Plätzchenduft – lassen Sie sich wenige Tage vor Weihnachten in der warm erleuchteten romantischen Kaicher Kirche verzaubern.

Im Anschluss an das Konzert möchten die Mitwirkenden

den Abend mit ihren Gästen bei einem kostenlosen Heißgetränk im Kirchgarten ausklingen lassen.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich auf Weihnachten einstimmen! Die Chorgemeinschaft Kaichen und ihr Chorleiter Valentin Haller sowie der Musikzug Niddatal unter Leitung von Alexander Gröb freuen sich auf Ihren Besuch.



300qm Ausstellung

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- uvm.



Raiffeisenstraße 6 | Rosbach
Tel. 06003 / 9354474
info@holzmittel-parkett.de

holzmittel
PARKETTSTUDIO

TC Niddatal Titel, Rekorde und starke Matches

Einzel-Clubmeisterschaften begeistern mit spannenden Duellen und Comeback der Damenkonkurrenz



Sascha Kendel und Tobias Fuchs: Erstmals seit über 30 Jahren standen sich die beiden Routiniers in einem Einzeltourier des Vereins wieder gegenüber und begeisterten das Publikum mit hochklassigen Ballwechsellern.

Am 20. und 21. September fanden auf der Anlage des TC Niddatal die diesjährigen Einzel-Clubmeisterschaften statt. Bei idealen Bedingungen kämpften Damen und Herren um Titel und Wanderpokale – mit spannenden Begegnungen, viel Fairness und einem Hauch Nostalgie.

Bei den Herren wurde der Clubmeister im Modus „jeder gegen jeden“ ermittelt. Im Finale setzte sich Rekordsieger Tobias Fuchs souverän mit 6:2 und 6:0 gegen seinen Mannschaftskollegen David Meyer durch. Es war bereits sein elfter Titel und zugleich der dritte Gewinn des Wanderpokals. Für David Meyer bedeutete der Finaleinzug seine bislang beste Platzierung. Ein besonderes Highlight lieferte das Halbfinale zwischen

Auch die Damenkonkurrenz feierte nach längerer Pause – zuletzt 2016 ausgetragen – ein starkes Comeback. Aufgrund der zahlreichen Meldungen wurde im K.-o.-Modus gespielt. Bereits das Viertelfinale zwischen Hilde Hain und Kathrin Tschernich entwickelte sich zu einem spannenden Duell, das Tschernich mit 7:5 und 6:3 gewann. In der Endrunde kam es zur Neuauflage des Finales von 2013 zwischen den Mannschaftskolleginnen Julia Arndt und Kathrin Tschernich. Wie vor zwölf Jahren setzte sich Arndt klar mit 6:2 und 6:0 durch, sicherte sich damit ihren sechsten Einzeltitel in Folge und gewann zum zweiten Mal den Wanderpokal.

Am Samstagabend kamen Spielerinnen, Spieler und Vereinsmitglieder zur traditionellen Player's Night zusammen und ließen die Saison bei einem abwechslungsreichen Mitbringbuffet gemütlich ausklingen. Die Siegerehrungen aller Wettbewerbe nahmen am Sonntag die 1. Vorsitzende Jana Boden und Sportwartin Julia Arndt vor. Beide dankten allen Teilnehmenden für Einsatz und Engagement.

Mütter- und FamilienZentrum Karben/Niddatal Stark und sicher im Alltag

Schlaupf-Sicherheitstraining für Kinder der 1. und 2. Klasse mit Tina Hegerding

Wie reagieren Kinder richtig, wenn sie geärgert, provoziert oder bedrängt werden? Im Schlaupf-Sicherheitstraining im MüZe Karben lernen Erst- und Zweitklässler spielerisch, sich in schwierigen Situationen selbstbewusst, klar und mutig zu behaupten.

Die Inhalte reichen von Rollenspielen zur Stärkung des Selbstbewusstseins, Erkennen gefährlicher Situationen, Deeskalation und „Nein“-Sagen bei unerwünschten Berührungen über selbstbewusste Körpersprache bis hin zu Mut aufbauen und Hilfe holen. Ein besonderes Highlight ist das Durchtreten eines Brettes. Auch Eltern werden einbezogen und erhalten konkrete Alltagstipps zur Unterstützung ihrer Kinder.

Termine: jeweils 15:30 oder 16:45 Uhr

– 3 x Mittwoch, 26.11. bis 10.12.2025 (nur Kinder)
– 1 x Mittwoch, 26.11. bis 17.12.2025 (Kind und Eltern)
Kosten: 45,00 Euro (Mitglieder) / 50,00 Euro (Nichtmitglieder), Bezahlung per Lastschrift.
Anmeldung erforderlich.

Kontakt:
Mehrgenerationenhaus MüZe – Mütter- und FamilienZentrum Karben e.V.
Berliner Straße 12, 61184 Karben
Tel. 06034-5098974
Fax 06034-5098970
Weitere Informationen und Angebote: www.mueze-karben.de

Neue Dusche in 2 Tagen! nur vom Spezialisten für Ihre Dusch- und Badsanierung

Vorher



Nachher



- Fugenlos
- Schnell
- Sauber

Wir bauen auch Ihre Wellness-Oase!

Schicken Sie uns Fotos und einen Grundriss vom Bad zu und wir erstellen Ihnen kostenlos und unverbindlich ein Angebot!
info@bad-heizung-vida.de

me. Torsten Vida GmbH
Dieselstr. 22 | 61191 Rosbach

www.bad-heizung-vida.de

Oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Gerne erfolgt die Beratung auch bei Ihnen zu Hause.
Tel.: 06003 - 76 77



www.duschking.de

Wir kaufen Ihre Schätze – schnell, fair und zuverlässig!

Frau Reichelt kauft: Pelze, Nerze, Leder- und Lammfelljacken, Silberbesteck, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren aller Art, Schallplatten, Näh- und Schreibmaschinen, Briefmarken, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren und vieles mehr.

Auch komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen!

100 % seriös und diskret – mit kostenloser Beratung, kostenloser Anfahrt und kostenloser Wertschätzung direkt bei Ihnen vor Ort.

**Barzahlung sofort –
täglich von 07:30 bis 20:30 Uhr, auch am Wochenende.**

Rufen Sie an: 06032 507 54 27

Finden. Folgen.



@monatsjournal

Dranbleiben.

OEKOGENO-SWH – Wohnprojekt Klostergarten Ilbenstadt

Mehrgenerationenhaus kurz vor der Fertigstellung

Nach rund zwei Jahren Bauzeit ziehen im Februar 2026 die ersten Bewohnerinnen und Bewohner in den ökologischen Holzneubau ein

Das inklusive Mehrgenerationen-Wohnprojekt der OEKOGENO-SWH im Klostergarten Ilbenstadt steht kurz vor dem Abschluss: Nach rund 24

Monaten Bauzeit werden zum 1. Februar 2026 die ersten Mieterinnen und Mieter einziehen. Bereits 31 der insgesamt 35 Wohnungen sind vergeben – an eine bewusst gemischte Hausgemeinschaft aus


jungem Familien mit Kindern, Alleinstehenden und älteren Menschen. Auch Menschen mit und ohne Behinderung werden hier künftig gemeinsam leben. Diese Vielfalt war von Anfang an Teil des Konzepts: gemeinschaftliches Wohnen, soziale Durchmischung, ökologisch gebaut und zukunftsorientiert gedacht. Das Wohnprojekt soll zeigen, wie nachhaltiges und inklusives Zusammenleben gelingen kann. Die Vorfreude in der künftigen Hausgemeinschaft ist groß – einige Umzugswagen sind bereits bestellt. Gleichzeitig bietet das Projekt noch vier weiteren Interessierten die Möglichkeit, Teil dieser lebendigen Gemeinschaft zu werden. Besonders attraktiv ist dabei eine 5er-Cluster-Wohnungsgemeinschaft, in der jedes Zimmer über ein eigenes Bad verfügt und großzügige Gemeinschaftsflächen

zum gemeinsamen Leben und Austausch einladen. Sie eignet sich ideal für Menschen, die gemeinschaftlich wohnen möchten und zugleich Wert auf Privatsphäre legen.

Darüber hinaus sind noch drei 4-Zimmer-Wohnungen verfügbar, die sich für Familien, Paare oder Einzelpersonen eignen, die naturnah, barrierearm und in einem sozial engagierten Umfeld leben möchten.

Das Projekt im Klostergarten Ilbenstadt verbindet ökologisches Bauen mit einem inklusiven Ansatz und versteht sich als Baustein für zukunftsfähiges Wohnen in der Region. Die Gebäude bestehen aus nachhaltigen Materialien, sind energieeffizient konzipiert und fördern durch ihre Architektur das soziale Miteinander. Interessierte melden sich unter joerg.weber@oekogeno.de.

Ilbenstadt: Wohnen für Familien in Gemeinschaft

Die OEKOGENO SWH eG bietet großzügige Wohnungen für Familien (4-4,5 Zi.), die nachhaltiges und gemeinschaftliches Wohnen schätzen.  Ihr neues Zuhause: Ökologisch, familienfreundlich und zukunftsorientiert. Interesse? Besuchen Sie uns unter www.oekogeno-swh.de oder kontaktieren Sie uns direkt unter info@oekogeno-swh.de !



Vereine und Gewerbetreibende aus Bönstadt

Nikolausmarkt am Feuerwehrgerätehaus

Stimmungsvolles Adventstreffen mit kulinarischen Angeboten und Kinderprogramm

Die ortsansässigen Vereine und Gewerbetreibenden aus Bönstadt laden am Samstag, 6. Dezember 2025, ab 16 Uhr wieder zum traditionellen Nikolausmarkt auf das Gelände vor dem Feuerwehrgerätehaus ein. An zahlreichen Ständen erwarten die Besucher warme und kalte Geträn-

ke sowie herzhaft und süße Leckereien. Zudem gibt es die Möglichkeit, kleine Weihnachtsgeschenke und dekorative Artikel für die Adventszeit zu erwerben.

Für die jüngsten Gäste bietet der Förderverein Kita Küken ein abwechslungsreiches Spieleangebot. Der Nikolaus

wird gegen 18 Uhr erwartet. Mit Namen gekennzeichnete Päckchen können am Veranstaltungstag zwischen 13 und 17:30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus abgegeben werden.

Alle Beteiligten freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher und einen stimmungsvollen Nikolausmarkt.



Wetterauer Marketing

Seit über 10 Jahren gestaltet und veröffentlicht ein Kunde regelmäßig seine Anzeigen im Monatsjournal bei uns.

Neulich fragte er:

„Sag mal, macht ihr eigentlich auch Homepages?“

Ja – und noch vieles mehr.

Denn manchmal übersieht man leicht, was alles möglich ist.

Deshalb diese kleine Erinnerung:

Wir sind für Sie da – vielseitig, kreativ und zuverlässig.



Mail: info@wetterauer-marketing.de • WhatsApp/Mobil: 0170 4011871

- SOCIAL-MEDIA
- WEBDESIGN
- ANZEIGENWERBUNG

- FLYER, PLAKATE + BROSCHÜREN
- VISITENKARTEN + BRIEFBÖGEN
- WERBEGESCHENKE

MüZe Karben/Niddatal**Reparatur-Café**

Kostenlose Diagnose, viele Reparaturen – Annahmeschluss 17:30 Uhr – mit Waffelcafé

Das Reparatur-Café des MüZe Karben e.V. findet am Dienstag, 25. November 2025, von 16:00 bis 18:30 Uhr im ASB Wohnen & Pflege Karben, Ramonville-Straße 27, statt. Annahmeschluss ist 17:30 Uhr, damit genügend Zeit für Diagnose und Reparatur bleibt. Die Diagnose und Reparaturen sind kostenlos, Spenden willkommen. Ersatzteile sind mitzubringen oder werden nach Rücksprache auf eigene Kosten besorgt.

Das Team repariert vieles – auch Spielsachen (z. B. Tonieboxen). Kaffeevollautomaten werden wegen des hohen Aufwands nur nach telefonischer Voranmeldung

mit Gerätetyp angenommen. Fahrradreparaturen sowie Flickarbeiten an Kleidung bitte vorher anmelden; alles andere kann ohne Anmeldung mitgebracht werden. Bewirtung: Von 15:00 bis 18:00 Uhr bietet das MüZe-Team im Cafébereich frisch gebackene Waffeln (pur oder mit Toppings), Kaffeespezialitäten, Kaltgetränke und Eiskaffee zu günstigen Preisen – für Gäste des Reparatur-Cafés, ASB-Bewohnerinnen und alle Besucherinnen.

Kontakt für Information & Anmeldung von Reparaturen: Gabriele Ratazzi-Stoll, Mobil 01515 19 49 477, ratazzi-stoll@mueze-karben.de

Karbener Computer Club SeCuZ e.V.**Vorträge zu ePA
und digitalem Schließfach**

SeCuZ informiert über elektronische Patientenakte und sicheren Umgang mit Passwörtern

Der Karbener Computer Club SeCuZ e.V. lädt im November und Dezember zu zwei spannenden Veranstaltungen ein. Beide Themen betreffen die digitale Sicherheit und den verantwortungsvollen Umgang mit sensiblen Daten.

Am Montag, 24. November 2025, findet der Vortrag „ePA – Elektronische Patientenakte“ statt. Von 15:30 bis 17:00 Uhr erklärt ein Fachreferent, welche Chancen und Risiken die elektronische Patientenakte bietet. Behandelt werden Themen wie zentrale Datenspeicherung, Zugriffskontrolle, Datenschutz und Patientenrechte. Auch kritische Stimmen aus Datenschutzbehörden und Verbraucherorganisationen kommen zur Sprache. Ziel des Vortrags ist es, Teilnehmenden ein klares Bild zu vermitteln, wie die ePA funktioniert und welche Wahlmöglichkeiten sie haben.

Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro und ist am Kurstag zu entrichten. Veranstaltungsort sind die Vereinsräume des SeCuZ (KT: FS).

Am Mittwoch, 3. Dezember 2025, folgt der Kurs „Mein digitales Schließfach – Passwörter und Passkeys einfach erklärt“. Zwischen 15:30 und 17:00 Uhr lernen die Teilnehmenden, wie sie Passwörter sicher und komfortabel verwalten können. Der Kurs zeigt den Umgang mit Passwortmanagern und neuen Anmeldemethoden wie Passkeys. Praktische

Übungen helfen dabei, die eigenen Geräte sicher zu konfigurieren. Besonders Seniorinnen und Senioren erhalten hilfreiche Tipps zu Zwei-Faktor-Authentifizierung, Backup-Optionen und Notfallzugriff.

Auch hier beträgt die Teilnahmegebühr 5 Euro (zahlbar am Kurstag). Der Kurs findet in den Vereinsräumen des SeCuZ (KT: CR) statt.

Eine Anmeldung ist in beiden Fällen erforderlich unter Telefon 06039-485541 oder per E-Mail an info@secuz.de, da die Teilnehmerzahl

begrenzt ist. Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich.

Ramonville Straße 5–7
61184 Karben

**37 Jahre
Erfahrung**

*Dem Leben einen
würdigen Abschluss geben.*

Pietät Rauch

Inh. Jörg Schneidt

Ihre Berater und Helfer
in der Trauer



Am Sportfeld 1
61130 Nidderau-Windecken

06187 24554

Tag und Nacht erreichbar
bundesweit

**Veranstaltungskalender
der Stadt Niddatal**

Samstag, 29. November und Sonntag, 30. Nov.

**Romantischer Weihnachtsmarkt –
Marktplatz/Weitgasse Nieder-Flor-
stadt, Stadt Florstadt**

Sonntag, 30. November 2025

17:00 Uhr: **Adventskonzert**, Evangelische Kirche Bönstadt, Vox Humana Ensemble

Samstag, 6. Dezember

16:00 Uhr: **Nikolausmarkt**, Feuerwehrgerätehaus Bönstadt, Vereine & Gewerbetreibende aus Bönstadt

Samstag, 13. Dezember

10:00 Uhr: **Waldbaden im Winter**, Altenstadt-Höchst, NABU Umweltwerkstatt Wetterau

Mittwoch, 17. Dezember

15:00 Uhr: **Adventslieder singen**, Altes Rathaus Assenheim, Wirtsgasse 1, NABU Umweltwerkstatt Wetterau

Donnerstag, 18. Dezember

19:30 Uhr: **Adventskonzert „Bläserklang und Chorgesang“**, Evangelischen Kirche Kaichen, Chorgemeinschaft Kaichen

IMPRESSUM

Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946199
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel

Nächster Annahmeschluss: 5. Dezember 2025

Nächster Erscheinungstermin: KW 51/2025

www.monatsjournal.de



Putzdienst Wetterau

Treppenhausreinigung

Sauberkeit mit System!

Ob große oder kleine Hauswoche – wir sind Ihr zuverlässiger Partner für makellos gereinigte Treppenhäuser und Flure. Mit Sorgfalt, Verantwortung und Freundlichkeit sorgen wir für strahlende Sauberkeit, regelmäßig und verlässlich.



Gründliche Reinigung
Individuelle Lösungen
Zuverlässiger Service

Wir suchen Verstärkung

Minjob, Selbstständigkeit oder Festanstellung!
Bitte per E-Mail melden an info@putzdienst-wetterau.de.

A-Z Putzdienste UG (haftungsbeschränkt) Niddatal

0151 59444492

www.putzdienst-wetterau.de

**Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst**

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur



Kanaltechnik / Rückstauschutz

Kanalsanierung

63674 Altenstadt

☎ **06047 - 343 87 21**

Montagepartner für



CON-PAT®
Kanalschutz-System GmbH

Con-Pat Rückstauschutz
con-pat.de

Schöne Schattenseiten

Markisen
Terrassendächer
Rollladen
Fenster
Türen
Insektenschutz
Plissees
Jalousien
Elektrische Antriebe
Sicherheitstechnik (Abus)

Autorisierter PREMIUM PARTNER:



Bartsch & Hieber GbR
Friedberger Straße 80a
61130 Nidderau
Tel: 06187-922398 · Fax: -922587
www.markisenprofi.com



Rhein-Main Patriots

Klarer Halbfinal-K.o. in Essen

Eagles ziehen ins Finale ein - Patriots scheiden nach 2:11 aus

Die Rhein-Main Patriots haben das Playoff-Halbfinale der Skaterhockey-Bundesliga verpasst. Im entscheidenden dritten Spiel unterlagen sie bei den ESC Eagles Essen-West deutlich mit 2:11 und verabschiedeten sich damit aus dem Rennen um die Deutsche Meisterschaft.

Der Vorrundenmeister aus Essen dominierte die Partie von Beginn an. Die Gastgeber setzten die Hessen früh unter Druck, gewannen die Zweikämpfe und kamen vor allem über ihre starke Top-Reihe immer wieder gefährlich zum Abschluss. Nach 20 Minuten führte Essen bereits mit 2:0. Auch im zweiten Drittel blieb das Bild unverändert: Tempo, Präzision und konsequente Abschlüsse machten den Unterschied. Die Patriots fanden kaum Zugriff und konnten ihr gewohnt schnelles Umschaltspiel nicht aufziehen. Vier weitere Treffer stellten die Weichen früh zugunsten der Eagles.

Erst im Schlussabschnitt kamen die Patriots besser ins Spiel. Innerhalb einer Minute verkürzten Sean Liechti (43.) und André Gabler (44.) auf 1:6 und 2:6. Die große Gelegenheit, die Partie noch einmal spannend zu machen,

vergab wenig später Dennis Berk, der allein vor Torhüter Frenzel scheiterte. Essen überstand die Druckphase und erhöhte anschließend durch schnelle Konter auf den finalen 11:2-Endstand.

Stimmen zum Spiel

Cheftrainer Patric Pfannmüller analysierte:

„Wir waren heute nicht bereit. Essen hat uns sofort den Schneid abgekauft. Unser Spiel nach vorne, inklusive Powerplay, war zu harmlos, die Chancenverwertung fahrlässig. Kein guter Tag für uns.“

Die Vereinsführung zog dennoch eine positive Saisonbilanz. Der Gewinn des Europapokals sei ein besonderer Erfolg, der vieles überstrahle. Auch das erneute Bundesliga-Halbfinale sei „kein Titel, aber ein sehr gutes Ergebnis“. Co-Trainer Marcel Patejdl bedankte sich bei den Fans: „Danke an die vielen mitgereisten Fans für die überragende Unterstützung - trotz des bitteren Spielverlaufs.“

Die Serie im Überblick

Spiel 1: Essen - Patriots 9:5
Spiel 2: Patriots - Essen 7:2
Spiel 3: Essen - Patriots 11:2
Die ESC Eagles Essen-West ziehen damit mit 2:1 Siegen ins Finale ein.

Ausblick

Für die Patriots beginnt nun die Winterpause. Team und Trainerstab wollen die kommenden Wochen nutzen, um die Saison auszuwerten und sich gezielt auf den Saisonstart im März vorzubereiten. Das klare Ziel: 2026 erneut angreifen und um die Spitze mitspielen.

Scorer -

Rhein-Main Patriots

- 1:6 - Sean Liechti (43.)
- 2:6 - André Gabler (44.)

Aufstellung

Tor: Arian van der Plas, Christian Heuzeroth (ab 52.)

Feldspieler: Thibaut Lambert, Amandus Röttcher, Sean Liechti, André Gabler, Niko Lehtonen, David Lademann, Christian Unger,

Niklas

Lachmann, Tobias Etzel, Torben Reuner, Dennis Berk, Marc Langer, Jakob Bernad, Dean Flemming

Trainer- team: Patric Pfannmüller, Marcel Patejdl

Metzgerei & Bistro



Assenheim - Bahnhofstr. 13a
Bönstadt - Assenheimer Str. 19
Tel. 06034 4059424
www.metzgerei-crass.de
info@metzgerei-crass.de

**Regional erzeugtes
Qualitätsfleisch aus
eigener Schlachtung.**

**UNSER ANGEBOT
BIS 20. DEZEMBER 2025:
ROULADEN
FÜR 23,99 €/KG**

Anzeige aufgeben - Infos: Telefon 06187 9946-199

WhatsApp 0170 4011871 · redaktion@monatsjournal.de

Agethen

**FREIE
MARKENUNABHÄNGIGE
WERKSTATT!**

WWW.AGETHEN-GMBH.DE

- Karosserie-Fachbetrieb
- Kfz-Meisterbetrieb
- AutoLackierung
- Beschriftung

AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG
E-MAIL AGETHEN@AGETHEN-GMBH.DE, TELEFON 06031 166710



BESTATTUNGSHAUS
MARCEL HELLER

IHR BESTATTER IN DER REGION

TAG & NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

Mobil 0157 73639246
Tel. 06034 / 9397105

**GEMEINSAM
DEN LETZTEN
WEG BEGLEITEN**

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

Wartweg 1 kontakt@bestattungshaus-heller.de
61206 Wöllstadt www.bestattungshaus-heller.de

**ZFA
mit Herz?**

➔ **KOMM ZU UNS!**

JETZT BEWERBEN!
NUR 2 MINUTEN!
OHNE UNTERLAGEN!



DR. MIRIAM LENGIES
Zahnarztpraxis für GROB & klein



WWW.ZAHNARZT-ASSENHEIM.DE

Wingertstr. 30 · 61194 Niddatal
Telefon 06034 4029200

